

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG.

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

LAPVEZÉR:
MATOLAI ETELE.

POLITIKAI FŐMUNKATÁRS:
Dr. BUZA BARNA.

Előfizetési ár:
Égész évre 10 korona. Félévre 5 korona. Negyed-
évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér.
Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

A népszerű járadék.

Az elmúlt napokban közzéadásai és politikai életünknek egyik kiváló tagja, a bankbizottságnak ülésében rámutatott azokra a nagyfontosságú előnyökre, amelyek a csekke- és klíring, e két modern fizetési módozat elterjedésével és népszerűsítésével járnak. Fejtegetései során különösen a póstatakarékpénztárt emelte ki, amely e téren az utóbbi évtized alatt szinte meglepő eredményt mutatott fel.

A póstatakarékpénztárt berendezése és azon szervezete, mely főképp az egész országra való kiterjedésében nyilvánul, tette képessé arra, hogy az érintett fizetési formák hazánkban minél nagyobb mértékben népszerűvé lettek. E tulajdonságánál fogva igyekszik a kormány azon, hogy a póstatakarékpénztár révén oly intézményeket létesítsen, amelyek míg egyrészt a nép jólétének, gazdasági és anyagi fejlődésének emelkedésére szolgálnak, másrészt pedig az államhitelesítését, az államkölesönök minél kedvezőbb és előnyösebb elhelyezését célozzák.

Az első ilyen intézkedése volt a póstatakarékpénztárnak, a múlt év derekán életbe lépett zárt betétek intézménye. Annak idején egy nap, mint a szak-sajtó bőven foglalkozott vele; minden oldalról megvilágítván azon nagyfontosságú előnyöket, amelyek az önbiztosítás ezen célszerű eszközével járnak. E helyütt még csak azt a váratlan és meglepő eredményt akarjuk regisztrálni, mely a póstatakarékpénztár új üzletágában minden várakozáson felül nyilvánult, messze túlszárnyalván ugyanis mindazon eredményeket, amelyeket egyéb üzletágai létesítésük első évében felmutattak.

A tolyói év január 1-én lépett életbe azon nagyfontosságú reform, amely a betevők részére a nagyobb jövedelmezőség, — magára az államra nézve pedig a hitelesítés fejlesztése szempontjából bir elsőrangú fontossággal.

Milliókra rug az az összeg, amit a magyar állam az állam-

adósági címletek után külföldi tőkéseknek elfizet. Önkéntelenül is felmerül az a kérdés, miért helyezi el az államkincstár járadék címleteit külföldön akkor, amikor az jelentékeny áldozattal is jár? Nincs szándékunkban azt hirdetni, hogy a külföldi tőke elől elzárkózunk, hanem igenis azt óhajtjuk, hogy a külföldi tőkét csak akkor vegyük kölcsön, amikor annak felvétele ránk nézve csak előnyös.

Az a kíméletlenség, kapzsiság és kiuzsorázás, amelyet a hitelező államok és tőkések részéről minden egyes kölcsönfelvételnél tapasztalunk, még inkább megerősít ezen véleményünkben. Ha még hozzávesszük, hogy az állam hitelesítését, egy-egy nagyobb kölcsön felvétele által teljesen kiszolgáltatjuk a hitelező külföldi államnak, a szükség kényszerítő szava is amellet szól, hogy az államadósságok elhelyezésének kérdése egyike a legégetőbb megoldandó gazdasági problémáknak.

A megoldás egyik előnyös módozatul a magyar kormány a póstatakarékpénztárt szemelte ki a részjáradék üzlet életbeléptetésével.

Célja ennek a magyarjáradékpiacnak megteremtése, kiépítése, a magyar koronajáradéknak hazánkban való népszerűsítése. Az akadályok, amelyek e téren fennállanak főképp három pontban foglalhatók össze:

Az első egyikét, amely magának a koronajáradék kötvény címletének értékesítési elosztásában nyilvánul, mindjárt elhárítja az új intézmény azzal, hogy nemcsak az vehet járadékot, akinek a legkisebb 100 koronás címlet beszerzésére van tőkéje, hanem az is, aki csak 75, 50 vagy 25 korona névértékű járadék vételrával rendelkezik. Az előny már itt szembeötöl, mert a befektetés már nem a póstatakarékpénztári alacsony kamatot, hanem a járadék kamatozásának megfelelő hozadékot szolgáltatja; tehát ha valakinek 25 koronája van mint betét a póstatakarékpénztárban, akkor ez jelenleg 3 százalékos kamatot hoz; —

ha pedig e pénzen a betevő részjáradékot vétet, akkor a pénze már a névérték után 4 százalékos kamatot fog hozni, ami — figyelembe véve, hogy a járadék jóval névértéken alul kapható — még a 4 százaléknál is magasabb kamattérítmény.

A járadék népszerűsítésének második akadálya a gazdasági intelligencia hiánya. Az állam pénzügyi viszonyait, a gazdasági és hitelesítés jelenségeit, annak természetét és lényegét, eltekintve azon csekély kivételektől, akik hivatásszerűen foglalkoznak vele hazánkban, — alig ismerik. Különben, ha ismernék is, akkor sem lehetne a járadék propagálását sokat remélni, azon egyszerű oknál fogva, hogy pénzügyi intézeteink legnagyobb részét többet fizetnek, mint amennyit a járadék hoz. A póstatakarékpénztár azonban ha sikerrel állta meg helyét a tőkebefektetés terén a 3% kamattal, — joggal remélhető ez a 4%-os részjáradéknál is.

Azok a körök, amelyek magával a néppel közvetlenül érintkeznek, — amelyek a kis tőkéseknek, a vidéki publikumnak, földműves gazdáknak, iparosoknak vezetői és tanácsadói, mint a jegyző, bíró, tanító és pap és azon felül pedig a maguk a postaalkalmazottak is hisszük nem loagnak kélni a koronajáradék kétségtelen előnyének, biztonságának és tőkebefektetésére különösen alkalmas voltának elmagyarázásával és felsorolásával.

Ezzel a harmadik és legfőbb akadály is, ami magának a magyar népek az értékpapírok vásárlásától való idegenkedésében nyilvánul, — könnyen, minden nehézség nélkül elhárítható lesz.

Magyarországon a népek igen nagy tömege van, akinek kezében a pénz egyáltalában meg nem szaporodik. A publikum közönyössége, passzivitása min alapszik, — alig magyarázható. Talán a magyar természet lenne az az egyedüli ok, amely a kalmár szellemétől mindig távol állott? A vállalkozási kedv népközlésénél sohasem volt úgy kifejlődve, mint nyugati szomszédainknál. Nem is olyan rég volt

az, amikor nemcsak a paraszt, hanem a kispolgár is a tőkegyűjtésnek azt a módját választotta, amelynek takarékpénztára a ládatia, vagy a harisnya volt.

A pénz tulajdonosa jobbnak és biztosabbnak látta tőkéjét otthon hagyni. Amde ha gyanakvó és féltékeny volt a pénzintézetekkel szemben, nem szabad megengedni, hogy az állammal is az legyen. Kötelességünk egyformán támogatni az államot, amely mindnyájunké nemes munkájában. Az állam, amikor szükségletei fedezésére kölcsönhöz folyamodik, első sorban saját népéhez kell, hogy forduljon már azért is, hogy az a rengeteg kamatot, amit a kölcsön felvételek kibocsátott járadék címletek után fizetnie kell, — itt az ország határán belül maradjon. E tekintetben példaképpen állhat előttünk a francia és bajor paraszt példája, akik tudvalevőleg a legszívósabb vevői hazájuk államadósságai kötvényeinek. Es emeli azok önértékét is, mivel az állam hitelezőjévé vállván, büszkén nevezi magát rentiernek.

Ha már most ezen akadályokat sikerül mind leküzdenünk, hisszük hogy a magyar hitelesítés a póstatakarékpénztár új intézménye révén friss forrást nyitunk és népünk a 25 koronás részjáradék vásárlásával minél tömegesebben fogja a póstatakarékpénztárt megbízni a minék eredménye az lesz azután, hogy a fix kamatozású címleteknek hazánk teremti meg az állandó és megbízható piacát és nem kell amiatt aggódnunk, hogy mi történik járadékunkkal, hogyha Ausztriának, vagy a külföldnek akár a hangulata rossz, akár pedig egyéb fix kamatozású papírosokkal úgy el van árasztva, hogy a magyar címleteket már nem szívhajta fel.

Kossuth miniszter kétségkívül regimének legüdvösebb reformját teremtette meg a póstatakarékpénztár útján a részjáradék üzletben és most már csak magyar népközlésénél a sor, hogy az a kívánt eredményt meg is hozza.

Nagymihályi Sör- és Malátagyár Részvénytársaság.

Elsőrangú modernül berendezett hazai ipartelep. Évi gyártás 30600 hl.

Gyárt: Márciusi, Korona és Casino sört.

Sátoraljaiújhelyi főraktár: Egyesült Szikvizgyár és Sörnyraktár, Justus-utca.

Zempléni megyei képviselőink: Mezölaborcz, Sztrópkó, Homonna, Varannó, Gálszécs, Királyhelmeccz, Perbenyik és Szerencsen állandóan friss és zamatos sört szállítanak.

Lapunk 8 oldal.

— 1909. márc. 26.

Készül az ipartörvény. A budapesti városháza nagyerőműben napjelenlőségű ankkét ült össze a hó 22-én. Az ipartörvény-revizió tárgyalására egybehívott szaktanácskozmány. Tudvalevő dolog, hogy Kossuth Ferenc közvetlenül aztán, amikor tárcáját elvállalta, kinyilatkoztatta, hogy a mai ipartörvény revizióját sürögőnek és szükségesnek véli és miniszteri ténykedése egyik fontos feladatának tekintti. Az óriási anyag ma már tárgyalásra elkészítve a szaktanácskozmány előtt áll, amelyen történendő felszólalások következtében már csak az utolsó simításokon fog keresztül menni. Felüli ez az anyag az ipari rendszert tartalmazó voltaképpeni ipartörvényen kívül, amely az ipartörvényt, az ipari gyakorlatot, fogja tartalmazni, mint egységes anyagot. Az iparoktatás, a rendes ipartól eltérő természetű vándoripart, a munkásvédelmet, munkásközvetítést, a magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak szolgálati viszonyainak rendezését és végül a sztrájkra, a krimiesaur és a békéltető eljárásra vonatkozó részt. Szóval az ipari életnek minden területét. Ma az egész anyag a szakértekezlet előtt a maga egészében áll. Törvénynyel azonban természetük szerint önálló karakterű részeire választva egyenkint lesz. Mindenesetre a magyar ipar életében korszakot alkotó jelentőségű törvényjavaslatok lesznek, amelyeknek megalkotása elővételten érdemeket fűz Kossuth és Szeferényi József eddigi érdemei mellé.

A vármegye közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Ritkán kerül tárgyalás alá egy gyűlésen annyi fontos ügy, amennyi a legutóbbi megyei gyűlés tárgysorozatán szerepelt. A gyűlés első napjának délelőjtét csuppa ilyen fontos tárgy foglalta le.

A Kossuth-szobor ügye

volt a legfontosabb. Ez az évek óta húzódó ügy — hála Mecner főispán engedékenységének — végre közmegelődésre nyert befejezést. Mecner Gyula főispán volt ugyan

Roulette mellett.

Egy társaság a nőkről beszélgetett s valaki aki már meguntta a sok diadalmas donjuán-históriát, hirtelen ezt indítványozta:

— Urak! A célját érő, győző szerelem meséje unalmas, mert hiszen akármiely tekervényes uton, akármiely bonyodalmas uton jutunk el hozzá, a vég mindig egy és ugyanaz. Javaslom, hogy ehelyett mondja el mindegyikünk sorban, egymásután a legostobább és legszanamasabb kudarcát!

Az indítvány tetszett. Az elbeszélések megkezdődtek. Volt a társaságban egy ur, szép ember, középkorú ember, nagyon gazdag és előkelő, aki fele életét nyugodt semmittevéssel töltötte, a másik felét pedig azzal, hogy a föld egyik sarkától a másikig kóborolva cserkészett az asszonyi kalandokra. Ez mondta el a következőket:

— Két évvel ezelőtt, ilyen időtájt, február végén vagy március elején Monte Carlóban voltam. A híres casinó mindig nagy vonzó erővel volt rám. Nem a játék miatt; a szerelem izgalmán és a szerelem kockázatán kívül minden más szenvedélyt gyűlölök s a játék-szerencse

is kerékkötője eddig ez ügy végleges elintézésének. Meg volt győződve eddig, hogy a Kossuth-szobor legméltóbb helye a napipiactér és dacára, hogy a közvélemény határozottan ellenezte ezt a lehetetlen tervet, — ő minden erejével igyekezett kedvenc tervét keresztül vinni. Volt is ezért ellenségeskedés bőven. Most azonban már Mecner Gyula is belátta, hogy a szobor egyedül méltó helye a vármegyeház előtt van és ezért ő maga igyekezett a megyegyűlésen ilyen határozatot provokálni.

Szívesen előismerjük azt a nagy szolgálatot, melyet Mecner Gyula e lépésével tett a vármegye közönségének. Végét vetette egyszerre egy hosszú idő óta folyó áldatlan harcnak és lehetővé tette, hogy végre valahára — talán már szeptemberben — nálunk is hirdethesse Kossuth örökké élő szent eszméit az ő érc szobra.

A deregnyői vasut

ügyében is hoztak határozatot. Azt határozták, hogy a vármegye nem zárkózik el ennek a vasutnak megfelelő segélyezésétől. De mielőtt a kérdésben határozna, felszólítja az engedményeseket, folytassanak a községekkel tárgyalásokat oly irányban, hogy megfelele- igényeiknek egy keskeny nyomtávú gazdasági vasut. Ezzel a határozattal mindenben egyetértünk, mert elvégre nem lehet ráerőszakolni a községre egy olyan intézményt, a mely az ő szükségleteiket ki nem elégíti. De semmiképen sem tudjuk helyeselni a gyűlésen elhangzott azon beszédeket, amelyek egyenesen ki akarják ragadni a vasutépítést a vállalkozók kezéből azzal az ürüggyel, hogy azt Ujhely városára ruhazzák.

Mi hangoztatjuk folyton, hogy városunk kezdjen vállalatokba, melyek jövedelméből fedezni lehetne a városi háztartás jelentékeny részét és el lehetne kerülni a pótdó foly-

változásait különösen unom. A casinóban engem maguk a játékosok érdekeltek. Ez az internacionális, sokfajta társaság, minden tarka keveredésben lesi ugyanannak a golyónak a futását a világ minden tájára, a világ országainak előkelősége és sörpredék szemetje.

Ez alkalommal az egyik rouletteasztal mellett egy fiatalasszony vonta magára a figyelmemet. Karcsu, magas szépség, aki a nagy tumultusban egészen az asztal mellé szorulva próbálta ki a szerencsésjét. Megfigyeltem: kísérője nem volt, de azért nem tartozott azok közé, akik keresetforrásból úzik a magános csatangolást. Toiletteje egyszerű volt, ékszeri középpáruak, középsztályú urinőnek itélem s amikor játékát hosszasan néztem, ez a véleményem megerősödött. Ideges, kapkodó ujjakkal rendezgette az aranyait, feszült érdeklődéssel leste a golyó keringését, az arca eltorzult minden vesztett tétel után. Így nem féltik a pénzt azok, akik könnyen keresik. Megszabott jövedelmű urinők tudják csak annyire megbecsülni az aranyt, azok, akiknek az jár eszükben, hogy három elvesztett aranyból már egy új kalap telik. S amikor az első három aranyat elvesztették,

tonos emelkedését. Ez esetben azonban nem helyeselnők, hogy Ujhely város venni kezébe a vasut építését egyrészt azért, mert a város, mint erkölcsi testület nem törekedhet arra, hogy mások kezéből kivége a kényeret (már pedig a concessió elvétele ezzel egyenlő), másrészt azért, mert a dolog oly sürögő természetű, hogy annak bármilyen módon való halogatása kiszámíthatatlan kárral járna.

E kérdésben csak egy szempont vezetheti a törvényhatósági bizottságtagjait, hogy ez a megyére nagy fontossággal bíró vasut mielőbb létesüljön akár mint keskeny nyomtávú, akár mint rendes nyomtávú gazdasági vasut. Ezt a törekvést támogatni fogjuk mi is és támogatni fogja a megye egész közönsége.

A régi rendszer

a maga teljes undorító voltában tért vissza néhány pillanatra a közgyűlési terembe. *Viczmány Ödön* nyugdíj jogosultságát állapította meg a törvényhatósági bizottság, kimondván egyuttal azt, hogy mindössze tekintettel Viczmányának a közgazdaság és főleg a közigazgatás terén szerzett érdemeire állapítja meg. Hiába való volt hát az évekig folyó hajszá, — az igazság győzedelmeskedett. A törvényhatósági bizottság maga nyomta rá a szegény bélyegét azokra, akik igazságtalanul, jogtalanul tettek el láb alól egy embert, fosztották meg kényeretől, üldözték évek hosszú során csak azért, hogy a mindenható főispán ur parancsának eleget tegyenek és kegyeit megkerjék.

Undorító, éremlyét rohadt szag ömlött el a közgyűlési termen, mikor a régi rendszer eme fekélyét megnyitották. A közgyűlésen jelenlévők szinte eiképedtek annak a mérhetetlen gonoszságnak hallatára, mellyel Viczmány Ödönt a méltóságos főispán mindenható akaratára kivégezték. Undor fogott el min-

ezt vissza akarják szerezni minden áron s kába kétségbeeséssel dobják a zöld posztóra minden készpénzüket.

Az én asszonyom egyre vesztett. Mindig komorabb éskomorabb ráncba vonta össze szépen ívelt szemöldökét. Pici piros ajka széle reszketett: az aranyoszlopok elfogytak, remegő kézzel bankót keresett elő a ridiküljéből. A bankó is elment. Azután egy másik is és még egy harmadik. Végül újra aprópénz került elő a ridiküljéből. Ez is elusztott.

A szép asszony sápadtan kelt fel a helyéről. Amikor kibontakozott a tömegből, kabultán simította végig a homlokát, mintha csak most kezdene arra eszmélni, ami történt és támoalgó lépésekkel indult a kijáró felé. Ekkor megszólítottam:

— Madame! sokat vesztett?

— Nagyon sokat! — felelte kétségbeesetten.

— Körübelül mennyit?

— Ezer frankot!

Elmosolyodtam. Ez a csekély összeg komikus ellentétben volt a szép asszony retentő kétségbeesésével.

— No hiszen ez még nem olyan nagy szerencsétlenség!

— Rám nézve valóságos szeren-

denkít, mikor a közéletben régi időkben lerakodott szenny láttá és szinte megkönnyebült mindenki mikor megszabadították az üldözöttestől azt az embert akinek a vármegyénél csak érdemei vannak.

Jólesett lelkünknek látni ezt a tisztító munkát, amit a megyegyűlés végzett, mert megerősítette bennünk azt a tudatot, hogy elérkezett végre az a kor, melyben nem a hatalmasok kegye vagy haragja, hanem az igazság a döntő minden kérdésben.

Bizalomnyilvánítás

is volt, még pedig ezuttal nem felsőbb parancsra, hanem úgy igazán szívöböl jöve. *Busa Barna* indítványozta a bizalomnyilvánítást *Daranyi* földművelésügyi miniszter iránt azért a hervadhatatlan nagy érdemekért, miket az új bortörvény létesítése által szerzett magának.

Nem vagyunk ugyan barátjai a bizalomnyilvánításoknak, mert ebben aféle szolgai meghunyászkodást látunk, de ebben az esetben érteni tudjuk, méltányoljuk azt az intenciót, mely a megyegyűlést e bizalomnyilvánításnál vezette. Ez esetben szükség volt erre a bizalomra, mert oly sok oldalról intéztek a a miniszter ellen kiméltelen, igaztalan támadásokat a nagyszerű munkájátért, hogy már szó nélkül nem lehet ezt tovább hagyni. Ezért örömmel fogadjuk a megyegyűlés bizalmi szavazatát és határozatát, melyben kimondja, hogy alkalmat kíván adni a többi vármegyéknek is ez ügybeni állásfoglalására és ezért bizalmi határozatát megküldi az összes törvényhatóságoknak. Meg kell szólalni az ország egész közvéleményének és be kell bizonyítani, hogy a támadások méltatlanul, igaztalanul érték a földművelésügyi minisztert és hogy ezekkel szemben az ország hátlája az, mely őt a bortörvény megalkotásáért illeti.

esétlenség, — mondta szép tiszta kék szemét, melyekben könnyek csillogtak, rám emelve. S aztán elmondta, hogy egy drézadi kereskedő felesége. A rivierán töltött néhány hetet. Most utazott hazafelé, amikor az ördög rávitte, hogy itt kiszáljon és kipróbálja a szerencsésjét. És mindenét elvesztette. Az utiköltséget, a szállodapénzt, mindent.

— Ötven soum maradt! — mondta teljes kétségbeeséssel. — Már most mit tegyek? Annyi pénzem sincs, hogy taviratozzak. Ez vascorára sem maradt!

— Egy ilyen szép asszonynak sohasem kell kétségbeesni, feleltem én. — Vascorára legyen az én vendégem!

A szép asszony szemében az ébredő harag villámait cikáztak.

— Es ha elfogadja a meghívásomat, szívesen bocsátok rendelkezésére ötszáz frankot.

Az asszony arca lángba borult, keményen összeszorította az ajkát. Azt hittem, hogy összeszid, vagy elszánta tőlem. Egyszerre rekedten, elszántan megszólalt:

— Adja ide azt az ötszáz frankot!

Visszamentünk a roulett asztal mellé. Az asszony leült a játékhoz,

~ Elsőrendű uridivat és kalapüzlet ~

Szenes Lipót

Sátoralajhely, Főter a megyeházával szemben.



Habig, Borsalinó és Pichler kalapok, férfi és fiu fehéreneműk, turista ingek, legujabb nyakkendők, utiböröndök, bőrárak, keztyűk, sétatobok, esernyők, utitakarók stb. Uridivat különlegességek nagy választékban. ~ „Goodyear Welt“ amerikai czipő.

Kizárólag jó áruk! Olcsó árak!

~ Lichtmann-féle czipők, kitünő minőség, csinos forma. ~

Választások

nélkül mit sem ér a megyegyűlés. Voltak hát azok is. Az 1908. évi 47 te. 64 §-ában meghatározott bor-ellenőrző bizottságba a vármegye részéről kiküldendő 2-2 tagot választották meg. Megválasztottak:

Sátoraljaihegyi rend. tan. város területére: Kinessey Péter és dr. Hodosi Kiss Ernő.

Sátoraljaihegyi járás: Nyomárkay Frigyes, Mogyoróssy János.

Tokaj község területére: dr. Kröczger László és Benedek Pál.

Tokaji j.: Kállay Emánuel és Zombory Géza.

Szerencsi j.: Dr. Kovács Gábor és Hészter Emil.

Bodrogközi j.: Óbey János, Paulicky Ferenc.

Nagymihályi j.: Dr. Eperjessy Ferenc és Thuránszky Tihamér.

Gálszécsi j.: Malcher Béla és Fábry Béla.

Varannói j.: Gál Sándor és Mauks Arpád.

Homonnai j.: Pápai Pál és Thorszky Elek.

Szinnai j.: Dancs János és dr. Marton Dénes.

Mezőlaborei j.: Szegedy Bazil és Gójdics Antal.

Sztropkói j.: Csintalan Bertalan és Reuter Rezső.

*

Voltak még más apróbb ügyek melyek között első helyen áll a kereskedelemügyi miniszter azon leirata, melyben a Sátoraljaihegyben létesíteni kért vasúti üzletvezetőség ügyében a legnagyobb foku jókára ratáról biztosította a várost. Szóba került még a jegyzők nyugdíjügye is és más ügyek, de ezekről térszűke miatt részletesen nem referálhatunk.

Tanügyi politikáról.

Nem tudom megérteni az azt agresszív hangot, melyet Lefkovits ur, a Zemplén c. lap közeli számban írt cikkében a mai tanügyi politika ellen használ. Ha egyes kité-

és újra elfoglaltam pihenő helyem.

Folytatuk ott, ahol az imént elhagytuk. De most, mintha babonás szerencsét hozott volna az én pénzem, az asszony nyert, egyre nyert. Az aranyosziopocskák visszavándoroltak, egyik bankó a másik után tünt el a ridiküben. Az én számításom szerint rövid egy óra alatt kétezer frankot nyert az én pénzzemmel.

Ekkor felállt a játéktól. Szemeivel engem keresett a tömegben. Boldogan siettem hozzá:

— Madame! Gratulálók, hogy szerencsét hoztam önnek!

Mosolyogva bólintott a fejével és a kezembe nyomott egy csomó pa-pírpenzt.

— Köszönöm uram! Itt az ötszáz frankja! Jónapot.

— De madame! mondtam én dagdoga — hiszen ez nem sürgős. És ha jól emlékszem, én meghívtam önt vacsorára!

Gyilkos szemekkel nézett végig rajtam:

— Uram! En tisztességes asszony vagyok!

Es fötemelt fölvel ellebeggett.

Benda Jenő.

réseit komolyan vennők, azt kellene hinnünk, hogy a tanügyi kormány az elemi népiskolák számára törvénybe iktatott egy oly tantervet, mely háttérbe állítja a vallási nevelést s mely a gyermekek erkölcsi jellemének fejlesztésével mit sem törődik.

Többek közt arról panaszkodik cikkirő, hogy az új tanterv heti 5-6 órát szán a szerinte lélekölő nyelvtanításnak s a hittannak alig 3-3-at, s ugy találja, hogy ezen kis tanítási idő mellett a gyermek nem sajátíthatja el a helyes erkölcsi elveket, meg nem ismerheti a hit tételeit, a bibliai történeteket, az egyháztörténetet s a vallásgyakorlatokhoz megkívánt tudni-valókat stbt.

Semmi kétség, hol a tanító a hitant hozza nem illő közönnyel tanítja, hol nem tud eléggé alkalmazkodni az új paedagógiai vívmányaihoz: ott a tanító eredményt nem ér el heti 2-3 órányi tanítási idő mellett, de ép annyira nem, több tanítási idő mellett sem. Ahol azonban a tanító a hittant a didaktikai szempontok figyelembevétel s buzgalommal tanítja, ott a heti 2-3 óra teljesen elég arra, hogy a gyermek megtanulja a vallástana ismereti részeit.

Amely felekezet, vagy szülő mégis kevéssé találja gyermekeinek vallástani ismereteit, annak jogában áll a gyermekeket hitoktatásra fogni az iskolai időn kívül is.

Erkölcsekre való nevelési feladatát az iskola, az új tanterv szerint, azaz is betölti, hogy minden egyes tantárgyat úgy oktatja, hogy annak nevelő tartalma, lélekemelő hatása legyen. Az oktatás a gyermekek főképp azon képzeletét szaporítja, melyek legjobb irányban hathatnak az érzellem körére és eszelekre.

Az iskola tehát nem csupán a vallás, példaadás, szoktás, fegyelmelés stb. eszközeivel neveli a gyermekeket, hanem az új tanterv szerint, kapcsolatot hoz a nevelés és oktatás minden tárgya által, a gyermek erkölcsi fejlesztését is támogatja.

Az új tanterv ugy jött létre, hogy az elmélet mesterei: az országos közokt. Tanács elöb megtegették a tantervre javaslataikat, ez megküldötték az ország 3 legnagyobb tanító-egyesületének, hol a tanács hetekig tanácskozott rajta gyűlésében, míg egy-egy részletre terjedő munkában kifejtette véleményét. A tanítóság ezen tapasztalataiból leszárt tanácsait, véleményét az orsz. Közokt. Tanács át tanulmányozta s csak aztán állapította meg végleg az új népiskolai tantervet.

A tanterv tehát az egész magyar tanítóság közreműködésével jött létre. Legnagyobb elfoglaltság kell tehát ahhoz róla azt állítani, miszerint meg nem felel az iskola szűk ségleteinek s hogy hátra szorítja a vallás erkölcsi nevelést.

Elfoglaltság nemkülönben, a Zemplénmegyei Tanfelügyelőség megvádolni, hogy az tubuzgalommal a felekezeti iskolákat államosítani iparkodnék. A tanfelügyelő ur csak a legutóbb megtartott közigazgatási bizottsági gyűlésen, midőn a megyében történt iskolalátogatásairól beszámolt, megemlítette, hogy a megyében két felekezeti iskolában kitűnő eredményt tapasztalt. Ezen egy tény is tanuskodik arról, hogy a Tanfelügyelő urnak eszeágában sines minden felekezeti iskolát államivá változtatni, mert különben csak nem diéséznék meg egyes felekezeti iskolákban elért eredményt.

A Tanfelügyelő ur csak az igazság és törvény szellemében jár el

s szívesen szól elismeréssel a felekezeti iskolákról is, ha azok diéséretet érdemelnek. Ahol azonban a felekezeti iskola feladatának megfelelni nem tud, ott, igen természetes, állami iskolát óhajtatni. A Tanfelügyelő urnak egyáltalán semmi kifogása aziránt, ha valamely iskola főtartója egy hitfelekezet, mert szerinte az iskolánál az a főkövetelmény, hogy az jó legyen s hivatásának megfelelően. Ezt óhajta a Tanfelügyelő ur Zemplénben és ezt célozza a közoktatásügyi kormány által kiadott új népiskolai tanterv is.

Liebermann S. Sándor.

SZÍNHÁZ.

Színházi műsor:

Vasárnap: Délután „Tatárjárás.” Este „Kóbor Istenek” Kállay Jolán felleléptével.

Hétfő: „Dollárkirálynő.” Kedd: „Virraszt a szerelem.” Szerda: „Erdészleány” Kállay Jolán felleléptével.

Csütörtök: „Kivándorlók.” Bátorssy Endre 25 éves jubileuma.

Péntek: „Gyujtogató” és „Melinda” Magas Béla és M. Fekete Rózi jutalomjátéka.

Szombat: „Szerencse malacz.” Vasárnap: „Katalin” Kállay Jolán és P. Szepesy Szidi búcsufelleléptével.

Baba. Szerdán a „Baba” c. operettet elvennítette fel a társulat. Kállay Jolán játszotta a címszerepet kedvesen. Legnagyobb sikere ez estén *Beleznay* Margitnak volt, aki Lancelo szerepében ugyszólván erején felült nyújtott. A közönség hálaiban is fogadta a nyújtott élvezetet és nem egyszer adott tetszésének zajos kifejezést. A többi szereplők is igyekeztek jól produkálni.

Nebántsvirág. Csütörtök este Kállay Jolán és Szalóky Dezső felleléptével a „Nebántsvirág” operett ment. A címszerepet Kállay Jolán kreálta az ő ösmert művészi képességeivel. Eneke pedig az eddigiéknél is szebben csendült ez estén. Méltó partnere volt Celestin orgonista szerepében Szalóky Dezső. Ez esti szereplésből meggyőződhetünk, hogy kiváló, értékes erőt nyer benne a társulatunk. Játéka distinguált és a mi fő: természetes volt. Jók voltak még: B. Polgar Fanny, Bátorssy, Völgyi és Kertész.

Erdészleány harmadszor ment pénteken este és meg kell állapítanunk, hogy az eddigiéknél jóval nagyobb sikerrel. Ami eddig ritkán történt, a közönség teljesen megtörtötte Szőregy Gyula tiszteletére — mert az ő jutalomjátéka volt — a színházhoz. Szőregy Gyula Walper szabó szerepét alakította újból. Alakítása — talán az ünneplés hatása alatt — az eddigiéknél is nagyobb sikert aratott. Krisztina szerepében *Beleznay* Minka szerepében *Agotay* értékelte szép sikereket. A többi szereplő a régi volt.

Bátorssy Endre jutalomjátéka csütörtökön lesz „A Kivándorlók”, Herczeg Ferenc nagyszerű színmeve kerül ekkor színpadra. A szereposztás — mint már közöltük — elsőrangú és ilyen lesz az előadás is. Hisszük, hogy a közönség is méltányolni fogja azokat az érdemeket, melyet Bátorssy 25 évi színészkedése alatt ért el.

Búcsu fellelépés. Virágvasárnapján élvezetes színházi estében lesz részünk. Ekkor vesznek búcsutőlünk a „Katalin” c. csudaszép zenéjű operettben P. Szepesy Szidi igazgató és Kállay Jolán vendégprimadonnánk. Mincként művésznő kiváló, elsőrangú kvalitásait ösmernék, azok-

ról most dieshymuszokat zengeni igazán főlöszleges. Mindenki tisztában van azzal, hogy mekkora értékes erőket veszít bennük társulatunk. A közönség szeretete, mely állandóan megnyilvánult irántuk az egész szezonon keresztül, hisszük, hogy ez estén még fokozottabb mértékben fog megnyilvánulni és az eddigiéknél jóval színesebb, melegebb színházi estében lesz részünk.

Magas Béla és Fekete Rózi jutalomjátéka. — mely péntek estére lett kitéve — igen érdekesnek ígérkezik. A művészpár a Gyujtogatókban fog fellépni, mely darabban különösen Magasnak lesz hatásos szerepe. Fekete Rózi a színtársulat igazán szeretetreméltó egyénisége. Játéka közvetlen természetes és az emberi szívekben alakítás bizonyos melegséget teremt. A jó színésznőnek minden tulajdonsága egyesül benne és bár csak a naivitás (tehát epizód szerepek) körében ismerjük, e téren feledhetetlen alakításokat nyújtott. Bájossága, szépsége, graciaiózása, mind olyan vonzerők, a melyekkel a közönség szeretetét magának biztosítja. Magas Béla — Szőregyel együtt — a társulat mindenesége. Öthonos igy a kómikum, mint a dráma terén. Fellelépése elegáns, játéka a színművész kiváló vonásait tartalmazza. Közönségünk a babérokat termő szőz jövőt biztosítja neki. Hangja, gesztusa, nonchalance modora, deli termete az, amely a publikum eme reményét igazolja. Egyes darabokban (Tanítónő, Biboros, Császár katonái, Kék egér stb.) valószínű mesteri alakítás nyújtott és játékában olykor önálló felfogás nyilvánul meg és kiemelkedik a nyámból. — Erdéklődéssel tekintünk az életben, ugyszintő a színpadi művészpár jutalomestéje felé.

Agotay Ferenc is tart jutalomjátékot a hétfőn zónaelőadásban színrekerülő „Dollárkirálynő”-ben. Agotaynak nem egy kellemes estétközönségünk közönségünk, melyeket különösen mint rendező nyújtott. A közönség ebbeli elismerésének bizonyára tanuljélt fogja adni hétfőn.

Változás a színtársulat vezetésében. A B. Polgar Béla halálával megüresedett sátoraljaihegyi—munkácsi színikerületet — mint már előre is jeleztük — Palásthy Sándor az m. kir. operaház tagja nyerte el. A bizottság csütörtöki ülésén egyhangulag adta Palásthy-nak a kerületet a többi öt pályázóval szemben, ezzel is mintegy tanuljélt adva annak a nagy bizalomnak és szeretetnek, melylyel városunk közönsége Palásthy személye iránt már rég idők-től érez. Palásthy virágvasárnapról átvészi az itteni társulatot teljes egészében és egy heti pausa után — melyet új darabok betanulására fordítanak — husvét vasárnapjától tovább folytatja a szezon május 1-ig. — Bizalommal nézünk Palásthy vállalkozása elé, mert reméljük, hogy azokat a művészi készségeket, melyeket színészkedése ideje alatt tapasztaltunk nála átvészi az igaz-tábsa is.

Előfizetőinkhez!

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy a február hó végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be, nehogy a lap további küldésében akadály legyen.

Sirolin

Emeli az érvényét és a tevényt, megcsinálja a köhögést, szárazságot, elfáradtságot.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulózis, influenza

ellen ezáltalán tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értékeljen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi emulzióba és gyógyszerárakban. — Ára 1/2 pengő és 1/2 pengő.

HIREK.

Csalán krónikája.

Kossuth szobor.

Kossuth Apánk büszke lehet meglátására.
Mert a szobrát felállítják a megyeház közelébe.

Ott hirdeti érzebe öntve
Almainknak álmát:
Magyar népünk, magyar hazánk,
Teljes szabadságát.
Örömlünkben velünk vidag
Harczban velünk támad,
S érzekjával is védi majd,
Szép magyar hazánkat.

58°

Hogy a várost nagygyá tegyék,
Folyton csak azt tervezik:
S előleges munkálatul,
A pótdát emelik.
Bizton számítanak arra,
Hogy sok ember kívándorol
S könnyebb lesz ott építeni,
Hol már ember nem honol.

Az Erzsébet közkórházból.

Az „Erzsébet közkórházból”
Egy elmebeteg megszökött,
S a rendőrségünk szokás szerint,
Heteken át körözött.
Az eredmény ezuttal fényes,
Megtölti az egész kórházat,
Mert fogtak ugyan futó bolondot,
Hanem más szabadonjáró százat.

— **Eljegyzés.** *Dungyarsky* Iván es. és kir. hadnagy a 14-ik huszárezredben eljegyezte *Barthos* Vilánt, *Barthos* Jozsef nyug. főszolgabíró és *Mezner* Ilona leányát.

— **Megalakult a sportegylet.** A sátorlajuhelyi atletikai club f. hó 20-án esütörtökön délelőtt fél 12 órakor tartotta alakuló ülését a vármegyeháza nagytermében. Az egyület 165 rendes és 29 pártoló taggal alakult meg. Tisztkara a következők: Elnök: Dókus Gyula. Alnökök: Kiss Ödön Beeske Kálmán. Titkár: Matyi Béla. Pénztárnok: dr. Mizsák József. Ügyész: dr. Nagy Arthur. Orvosok: dr. Chudovszky Móricz dr. Kasztriner Árpád. Ellenőr: Kottan György. Jegyzők: Horváth Dezső, Racz Miklós, Buday Akos, Lehozky Lajos. Gondnok: Bálint Bertalan. A választmány: rendes tagok: Thuránszky László idb., Dókus László, Lengyel Manó, Szirmai István dr., Elnöki László, Hegedűs Győző, Isépy Zoltán, Fuchs Emil dr., Szeszlér Ödön, Csizsy Béla dr., Reichard Sándor, Adriányi Béla dr., Kudicska Károly, Bernáth Aladár, Boronkay László, Matyasovszky Kálmán. Póttagok: Katona Béla, Borcsányi Tivadar, Nováky Gábor, György Lajos. Hisszik, hogy az egyesület be fogja váltani mindazokat a reményeket, melyeket hozzá fűztünk és nagyban fog hozzájárulni ifjúságunk erősebb, egészségesebb fejlődéséhez.

— **Jóteköny adományok.** Mint értesülünk, Fulmann Bernát és fia munkácsi vállalkozó cég, aki most Ladamócon a Bodrog mederrendezési munkálatait végzi, a ladamóci ref. egyháznak toronypénztéres 200, a ladamóci izr. hitközségnek 20 koronát adományozott. A nemes tett önmagát dicséri.

— **Utólagosan érkezett adományok a détalasországi károsultak részére.** Nagykemencei körjegyző gyűjtése az alsópart utján 100 K. 44 fill., Vécsei körjegyző gyűjtése 81 K. 64 fill., Szinnai járási közig. tisztviselő által rendezett mulatság jövedelme 60 K., Péchy Géza mikóházi körjegyző által gyűjtött összeg Dókus L. főszabiró utján 50 K. Kozma község bírája által gyűjtött összeg Nemes S. főszabiró utján 33 K. 17 fill., Zemplénvárad község 35 K. 02 fill., Az olaszliskai izr. hit

község tagjai Fühner Miksa és Labovics Lászlak utján 20 K. 62 fill., Tokaji orth. izr. hitközség 15 K., Kiskövendi körjegyző gyűjtése 11 K. 14 fill., Király János ref. lelkes utján Mogyorófalva, Hegedűsfalva, Hegyzávod, Mislve, Topolóka községek 27 K. 83 fill., Homonavidéki körjegyző utján, Alsóberek község 5 K. 33 fill., Felsőköházy 6 K. 66 fill., Kisortovány 4 K. 22 fill., Kuruczfalva 25 K. 58 fill., Petesze 4 K. 26 fill., Várjeszenő 12 K. 80 — 58 K. 58 fill. Ő és Ujjajna község lakosai a viravai körjegyző utján 5 K. 80 fill., Erdőhórvati község, Komlóka község, Haromhuta közs., az előjáróság utján 5—5 K. Sárospataki ref. elemi leányisk. növend. Radósi Mariska utján 4 K. Györgyartói isk. növendékei és tanítói a „Sárospataki újság” szerk. utján 4 K. 16 fill., a sauhelyi vidéki körjegyzőség községei Nagy Albert körjegyző utján 49 K. 03 fill. összesen 522 K. 67 fill. hozzá a már beküldött 6554 K. 70 fillért a gyűjtés ezen utólag beérkezett összeggel együtt 7155 K. 90 fillérral lezárított és rendeltetési helyére elküldetett. Kérjük a gyűjtés bezárítását.

— **Adományok a rescizai bányaszerecsenének részére.** Taliya község közönsége Gortvay A. főszabiró utján 75 K. Király János ref. lelkes utján Mogyorófalva, Hegedűsfalva, Hegyzávod, Mislve, Topolóka községek 27 K. 84 fill. összesen 102 K. 84 fill. hozzá a múlt számban elszámolt 6 K. 10 fillért a begyűlt összeg összesen 108 K. 94 fillér mely összeg rendeltetési helyére elküldetett.

— **Megakadályozott párba.** Folyó hó 26-án reggel 8 órakor a helybeli rendőrség a „Magyar Király” szálloda udvari terében megakadályozott egy párviadalt melyet Bárczy Gusztáv királyhalmelzei szolgabírónak és Udvarhelyi Béla ugyanottani járásbírósi végrehajtónak kellett volna megvívnia.

— **Lopás a pályaudvaron.** F. hó 20-án egy almával rakott kosci érkezett az állomásra, melyből ösmertelenen tettesek az ólom levágása után 200 kg. almát elloptak. Az állomási főnökség följelentésére a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Szerencsétlenség a toronyban.** Folyó hó 26-án délután nagy szerencsétlenség érte Molnár Jánosné szül. Zubó Mária, a helybeli református egyház harangozójának nejét. Délután 4 órakor harangozni ment a toronyba férjével együtt. Harangozás után a mint a rozoga, ritka lépésön lefelé haladt, megbotlott és olyan szerencsétlenül zuhant le, hogy a szenvedett sérülések következtében alig van remény felépüléséhez. A 40 éves, harangozóé válságos állapotát még agasztóbbá teszi az a körülmény, hogy már hatodik hónapja áldott állapotban van. Molnárné a helyszínről a közkórházba vitték.

— **Rendőri hírek.** *Lopások.* Csornyák Juli helybeli lakos, cseléd Gelb Ignácztól, egy tehetetlen öreg aszsonyotl ellopta téli kendőjét, mely egy barátjánál találtak meg. — Ugyanez a esetét meglapta Rude Bernát aranytűst. Tíz korona készpénzt vitt el. — *Tolvaj fiúk.* Folyó hó 22-én este *Berkovics* Zsigmond vasúti állomás mellett „Erzsébet” szállodájának folyosójáról elloptak a szőnyeget. A rendőrség 12—14 éves fiúk személyéből elfogta a tetteseket. — *Elvesztett. Mainz* község Miksa műszaki hivatalnok elvesztette börtarcáját, melyben 4 drb. 20 koronás bankjegyet szabadjegyek és különböző irományok voltak. — *Talált tárgy.* Egy fülbevaló találtatott, melyet tulajdonosa a rendőrségnél átvehet.

— **Ferromanganin.** Évek óta kedvence a Ferromanganin a vérszegényeknek, sápkárosoknak és gyengéknek, mért is nem szabadna egy

esalásban sem hiányozni. Vérékítő és erősítő szer, amelyet ezen próbálták már ki és elsőrangnak ismerték el. Ferromanganin szerencsés összetétel, mely beleviszi a vérbe a hiányzó alkatrészeket, a testet erősíti, egészséges és viruló kinézetű kölcsönöz. Eme kiváló tulajdonságain kívül előmozdítja az étvágyat és az emésztést s megszünteti a bél-fájdalmakat, Vérszegénység és sápkór, sépadt kinézetű kölcsönöznek, a szem körül fekete karikák képződnek, szívdobogás, hátfájdalom, gyengeség, lélekzet hiány, fejfájás, idegfájás, étvágytalanság, székrekedés, hanyás és altesti fájdalmak járnak nyomában. A Ferromanganin alkalmazásával annak kiváló értéke rögtön bebizonyul; ize kellemes, öreg és fiatal szívesen veszi, nem más gyógyszerreket, melyeket a beteg csak ellenzenyvel vesz magába. Vásárlásnál ügyeljünk, hogy valódi Ferromanganin-t kapjunk. Védjegye: Ferromanganin a leányfejűl a borítékon és a crimkén. Ara 3 kor. 50 fill., üvegenként. Kapható gyógyszerárakban. Ferromanganin Cie Wien, Anagasse 3.

— **Vörös, fagyos,** felrepedt érdes, durva ráncos kezek 3 nap alatt ragyogó fehérré és bársny simává lesznek a Kerpel-kézfinitomó használata által, Nem zsiros és nem ragad, tehát nappal is használható. Gyors és biztos hatásáról és kellemes használatáról hazánk legkiválóbb készítményi nyilatkozatok, köztük: Kürty Klára, Petráss Sári, Márkusné, Szoyer Ilona, Sz. Varsányi Irén, Göthné Kertész Ella, Ötvös Gitta, P. Gazi Mariska, stb. Egy üveg ára 90 fillér. 4 üveget bérmentve küld Kerpel-gyógyszár Budapest V. Lipót-körút 28. Kerpel bőrfinitomó mosdószappan 3 darab 1 korona 30 fillér. Kapható Hrabecy Kélmán drogériájában Sátorlajuhely.

NYILT-TÉR.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Becses lapjának 20 számában közzétett, Marci Takács János alsó berekli lakos által a 18 számú közleményben megjelent „Mérgező bora” vonatkozó nyilatkozata a valóságnak nem felel meg és nem igaz. Marci János azon állítása, hogy az Ülicsák bora senkinek nem ártott meg mert igenis soknak megártott, a ki csak ivott belőle az mind ki is hánytá és mind beteg volt, ezt a Marci ruszkris bizonyítványával nem lehet megcáfolni, mert ezt a lakosok nagyobb része be is igazolja.

Igazolja főképen Sándor János, Frankó István, Bodnár Erzsé, Vágó Zsuzsi, Balogh János, Barna József, Kis Balogh János, Teke János és azok családja a muzsikusk cigányok és János István, a ki 2 nap küzdött a halállal és csak jó anyja mentette meg az életét.

Ezek mellett a 18 számú közlemény nem mint rossz indulatu koholmány, hanem mint valósággal megtörtént tény lett nyilvánosságra hozva, a mellyel szemben a Marci koma nyilatkozata annyit ér mint a döglött levon a patkó.

Azért Ülicsák gazda nem piskálja a dögött, ha eludhat had aludjék, mert nem tudja, hogy ha az emberke ki nem adják a mérgező bort hány lett volna a halottak száma, ez idő szerint betegsége már nem panaszodik senki, de máskor olyan hordóba ne szűrjön bort inkább ássa el sirtögörbe, hogy ne ártson senkinek.

Egy érdeklődő.

A szerkesztésért felelős;

A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadótalajdonos:

LANDESMANN MIKSA

Az anyatejtől

elválasztott gyermekek gyorsan kúvrednek, erősekké és rózsás színűekké válnak, ha a tápláló SCOTT-féle Emulsiót szedik.

A gyermekek szeretik és könnyen emésztik a

SCOTT-féle Emulsiót.

Orvosok és bábák az egész föld keregségén állandóan ajánlják a

SCOTT-féle Emulsiót

mert ismerik azokat a kiváló eredményeket, a melyek a SCOTT-féle Emulsió nyomán keletkeznek.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle Emulsió szerszervét vedjégyet, a haszát, közlő figyelembe venni.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leg-hőbb vágya, hogy mentő sebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megfagad minden alkalmat, a legkétfelenebb dolgoknál kenegeteve arcát: — A legtöbbször esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy nem lesz, hanem sok esetben fönkre teszi arcát, hogy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész **Margit-Crémjével** elért. Különösen a francia- és Németországban sok embert arra bírt, hogy ezt a világhírű ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (széplő, műfolt, kiütések stb.) ellen pártatlanul és csodálatosan ható szer utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerült, mert a Margit-Crém készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő és éppen azért, mert a titkot soha senkire sem bízta, hanem minden egyes készítményt maga által elő, a Margit-Crém mindig egyforma, annak kidolgozása a leg gondosabb, tehát hatása is rögtön és biztos — Övakodjunk tehát arunkat mindenfélvel megerősíteni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépsítésére, a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépsítőszer a Földes-féle Margit-Crém, mely 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, eltünteti a szepket, májfoltokat, kiütéseket, bőrakat, mitesszert, arc- és kezvöröséget. Az arc ideális szép, üde és ifjú lesz, és amellett a Margit-Crém teljesen ártalmatlan. — Egy téglay ára 1 korona. Margit szappan 70 fillér és Margit-poudre (fehér, rózsás és érme színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mind egyike külön is használható. — A Földes-féle Margit-Crém kapható a világ minden nagyobb gyógyszerárakban, ahol pedig nem rákötöznék nem volna, tessék egyenesen így címezni irni: Földes Kelemen gyógyszerész Arad.

Főraktár Sátorlajuhelyben: Kissessy Péter, Hrabecy Kálmán drog., Widder Gyula. Homonna: Fábán Arnold gyógyszerészkend.

Eladó.

A Kossuth-utca 27. számú ház szabad kézből eladó.

Ertekezhetni Özv. Román Jánosnál.

Eladó.

A Kossuth-utca 36. számú ház zabgdokéből, tehermentesen eladó vagy kiadó.

Ertekezhetni ugyanott Özv. Vitéz Béláné Liszy Caméliánál.

Kiadó.

Az Andrassy-utca 2. számú Szeghy-féle szögletházban egy külön udvar és külön bejárati utcái lakás május 1-től kiadó.

PASZTORY

ÉLŐVIRÁG-KÖTÉSZETE.

Telefon 57-33.

Csokor- és koszoru-kötésért az országban a legtöbb első díjjal kitüntetve.

BUDAPEST, Rákóczi-út 3.

Nemzeti színház.

Képes árjegyzék díjtalan.

Vidéki megrendelésekre nagy figyelmet fordítok.

526-1909. vh. szám.

Arveresi hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a sátoraljai helyi kir. járásbíróságnak 1909. évi V. 1605-1. sz. végzése következtében Dr. Tátray Dezső ügyvéd által képviselt Zemplénnemeyi kereskedelmi ipar, termény- és hitelbank javára 473 korona és jár. erejéig 1908. augusztus hó 13-án foganatosított költézési végrehajtás utján le foglalt és 2800 koronára becsült követhető ingóságok u. m. 4 pár magyar fajú ökör stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a sátoraljai helyi kir. járásbíróság 1909. évi V. 359/2. sz. végzése folytán 300 korona tökélytelenség és ennek esedékes kamatai és eddig összesen bíróság már megállapított költségek erejéig Alsóbereckébe a hozzátartozó Zsuró tanyán alperes lakásán leendő megtartására 1909. április hó 3. napjának déltáni 3 es fél óra határidővel ki-tűztetik és ahhoz a venni szándékozóknak ezennel oly megjegyzéssel hivataknak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. s 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsaron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1908. XLI. t. c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sátoraljai helyi, 1909. évi március hó 25. napján.

Rosner Imre,
kir. jbir. végrehajtó

A legjobb bőrfényesítő



7401

Egyedüli gyártója:

Székely és Társa Kassa

KLEIN GÉZA

szénüzlete

ajánlja szoba fűtésére:

I. rendű Porosz kőszén 2 fnt. 40 kr. Szalon kőszén 1 fnt. 80 kr. Porosz brikett, valamint I. r. gáz-koksz jutányos árak mellett házhoz szállítva. Ugyanitt kapható házhoz szállítva tisztán kezelt **édes tej**. Báró. Sennyey uradalmából. — Telefon 64. sz.

Köhögés!

Aki arra nem vigyáz, vétkezik a saját élete ellen.

Kaiser-féle Mell-Caramella

a 3 fenyőfával.

Orvosiilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, nyálkásodás és gégehurut ellen.

4512 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány bizonyítja, hogy megtartják, amit megígérnek.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.
Hrabéczy Kálmán drogériája
Sátoraljai helyi.

Szálloda megnyitás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Molnár Isván-utcán saját házámban levő

„PANNÓNIA“ szállodámat

megnyitottam. Szállodámban 20 szoba áll a n. é. közönség rendelkezésére a modern kor legújabb kiválmainak minden tekintetben megfelelő szép, kényelmes berendezéssel, légfűtéssel, fürdőszobákkal stb.

A n. é. közönség nagybecsü támogatását kérem

Veinberger Manó,
tulajdonos.



Jó és megbízható aratógépet

szívesen vásárol a gazda, mert azzal időt és pénzt takarít meg.
Teljesen megbízható, kiváló szerkezetű és nagy munkaképességű gépek:

- „Milwaukee“ kéveköltő aratógép,
- „Milwaukee“ marokrakó aratógép,
- „Milwaukee“ fűkaszálo gép,
- „Milwaukee“ acélgereblye, önműködő kiürítéssel,
- „Milwaukee“ kőszőrítógép,

nelyek az egész világon és ujabban a magyar gazdaságokban is mint a legjobbak vannak elismervé.



Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Legbizható ügynökök és képviselők az ország minden részében kerestetőnek.

Legkeresések Budapest, Főposta postafiók 121. sz. intézendők.

VASUTI MENETREND.

Ervényes 1908. október 1-től.

INDUL SÁTORALJAUJHELYBŐL:

Budapest felé		Kassa felé		Mezőlaborcz felé		Csap felé	
Regge lgy. v.	7 ó. 44 p.	Reggel v. v.	7 ó. 25 p.	Reggel v. v.	7 ó. 10 p.	Reggel v. v.	7 ó. 39 p.
Délután sz. v.	12 ó. 09 p.	Délután sz. v.	1 ó. 13 p.	Délután sz. v.	1 ó. 03 p.	Délután gy. v.	12 ó. 38 p.
Délután gy. v.	4 ó. 39 p.	Este sz. v.	8 ó. 30 p.	Este sz. v.	7 ó. 47 p.	Délután sz. v.	4 ó. 41 p.
Este sz. v.	9 ó. 20 p.					Este sz. v.	8 ó. 38 p.
						Délután sz. v.	1 ó. 20 p.

ERKEZIK SÁTORALJAUJHELYBE:

Budapest felől		Kassa felől		Mezőlaborcz felől		Csap felől	
Reggel sz. v.	6 ó. 29 p.	Reggel sz. v.	7 ó. 18 p.	Reggel sz. v.	7 ó. 30 p.	Reggel sz. v.	6 ó. 49 p.
Délután gy. v.	12 ó. 33 p.	Délután sz. v.	2 ó. — p.	Délután sz. v.	4 ó. 26 p.	Délült sz. v.	11 ó. 49 p.
Délután sz. v.	4 ó. 10 p.	Este v. v.	7 ó. 56 p.	Este v. v.	8 ó. 13 p.	Délután gy. v.	4 ó. 17 p.
Este gy. v.	7 ó. 35 p.					Este sz. v.	7 ó. 38 p.
Este sz. v.	8 ó. 20 p.						
Tjjel t. v. sz. száll.	4 ó. — p.						

Minden vasár és ünnepnapot megelőző köznapon d. u. 4 ó. 45 p.-kor Miskolcig tehervonat indul személyszállítással

Kassára minden Szerdán és Szombaton reg. 4 ó. 10 p.-kor indul Sátoraljai helyből tehervonat személyszállítással

„Juori“ levélpapír, 50 levélpapír és 50 boriték

1 KORONA

Landesmann Miksa és Társa könyv- és papirkereskedésében.

A legjobb padlómáz a

FRITZELACK

Tartós! Elegáns! Kiadós!

HASZNLATBAN A LEGOLCSÓBB!

Tudományos folyóiratokban hygienikus tulajdonságánál fogva elismerőleg van említve.

Raktár: Behyna Testvéreknél Sátoraljauhelyben.

„DIAPHAN“

ablak diszfestészet utánzatu papir kapható

Landesmann M. és Tsa könyvkereskedésében.

Rendes, vagy pótló ültetéshez legalkalmasabb fajtiszta 2 éves gyökerez R. Portalis alanyvessző nagyobb mennyiségben kapható:

Kovácsy Ferencz szőlőbirtokosnál Tállyán.

Kiadó lakások.

A Főutcán egy 5 szobás emeleti (esetleg 3 szoba és 2 szoba), továbbá egy 2 szobás emeleti, egy 2 szobás udvari és egy 1 szobás udvari lakás megfelelő mellékhelyiségekkel május 1-től kiadó. — Bővebb értesítés a Sátoraljauhelyi Takarékpénztárnál szerezhető.

Eladó.

Helyben a Kossuth-utczai 30. és 32. számú ház kedvező fizetési feltételek mellett eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál Feldmesser Pinkász Spatakon.



Hirdetések

jutányos áron

felvételnek a

kiadóhivatalban.



„M-i-i-t?“ — „Papa megengedte! Hisz' valódi Jakobi-féle Antinicotin-cigarettafüvelek fadóbozban.“



Figyelem! Csakis a JAKOBI jezással valódi! Minden fadóboz egy érdekes blüvész-kártyát tartalmaz.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult háziszor, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszvényél, oszúznál és meghűléseknél, bedőrzésnél, sőt képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor átvizsgáljuk legyünk az csak olyan legyen a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K - 80, K 1.40 és K 2.- és ügyszólván minden gyógyszerüzletben kapható. — Fráktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

D. Richter gyógyszerüzlet az „Arany oroszlanhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétkölődés.

SZOLID, TARTÓS KIVITELÜ, LEGJOBB ANYAGU

ÜZLETI KÖNYVEK

ÉS IRODAI FELSZERELÉSI CZIKKEK

Levélrendezők ~ Levélmásoló-könyvek ~ Kopírlapok ~ Kaucsuk és olajlapok ~ Legfinomabb írótoillak ~ Fekete és szines tinták ~ Posta- és bankpecsétviasz ~ Üveg-tintatartók, irodai tintatartók faaljazattal ~ Pénz és levélkosarak ~ Csipetők ~ Iratkapcsok és irathorgok ~ Ruggyantabélyegzők és festékpárnák ~ Papiroillók és kések ~ Keletbélyegzők ~ Váltólejárati könyvek ~ Előjegyzési naplók ~ Irattáskák ~ Hajlítható aczélvonalzók ~ Szivacsnedvesítők ~ Írógéppapírok ~ Tollállványok

LANDESMANN MIKSA ÉS TÁRSA

TELEFON 10.

KÖNYV- ÉS PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

TELEFON 10.

SÁTORALJAUJHELY, RÁKÓCZI-UTCZA 1. SZÁM.

Vizvezetési és csatornázási berendezéseket jutányos áron; házi vizvezetékek jókarban tartását csekély évi díj mellett vállalok. Új berendezéseket részletfizetésre is eszközök.

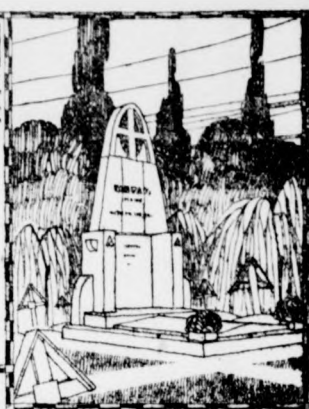
Magam a nagyérdemű közönség b. pártfogásába ajánlván, maradok kiváló tisztelettel:

FACINI QUIRINO Sátoraljauhely Andrassy-utca 42. szám.



ROOZ-ADOLF
 SÁTORALJAUJHELYI KÖFARAGÓTELEPE
 SÁTORALJAUJHELYI KÖZVETŐ FERENC V. 16/2

Zemplén megye legnagyobb sírköve-
 rár. Mindennemű síremlékek, nagy-
 reztek, sírjegyeket; alátétköveket
 mindennemű leproket rajz-
 rintéskivitelben és minden más
 köfaragomvnkat elvállal és pon-
 toran elkezd.



Keresztény temetkezési intézet!

Végre létesült városunkban

az első keresztény temetkezési intézet, mely elvállal ugy a legnagyobb és legkényesebb, mint a legszerűbb temetést bámulatos olesó árban. Továbbá óriási választék ugy érez, mint fa koporsóban és a legművészebb kiviteü koszoruban és minden igényeknek megfelelő síremlékben.

Hazafias keresztényi pártfogást kérve

Takács János Rákóci-útca

Heriez Sándor ur házában Sátoraljaujhely.

Keresztény temetkezési intézet!

Keresztény kiszolgálás!

Keresztény kiszolgálás!

CLAYTON & SHUTTLEWORTH
 Budapest, Váci-körút 69,

Állal a legoljányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakaszalozók, járgány-cséplőgépek, löhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálóh, őrlőmalmok, egyetemes egyszékék, 2- és 3-vasu ökék és minden egyéb gazdasági gépek.

Ó JAJ! **ÉLJEN!**

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

EGGER mellpasztillai,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 K és 2 K.
 Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár

„Nádor” Egger mellpasztillája gyógyszerár csakhamar

Bpest, VI. Váci-körút 17. meggyógyított.

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Kapható Sátoraljaujhelyen: Kádár Gyula, Hrabóczy Kálmán drog., Kinesessy Péter, Wídder Gyula, Homonnán: Szekerák Aladár Fábán Arnold. Nagymihály: Szőlősi Sándor, Tolvay Imre. Sárospatak: Goldblatt Ferenc, Horváth Mátyás; Sztropkó: Füzési Józsefné, Tereza; Toperczer A.

LEGNAGYOBBSZŐLŐDOLTVÁNYISKOLA
 AZ ÁLLAMI FELÜGYELET MELLETT LÉTESÜLT

MILLENNIUM
TELEP
NAGYŐSZ
 TORONTAL M.

TERJEDELME 500 KAT. HÓLD KÉSZLET SOK MILLIO ÁRJEGYZÉK INGYEN

NEM A MILLENNIUMTELEPEN-VETTEM

A legajánlhatóbb sátoraljaujhelyi cégek.

<p>HERICZ SÁNDOR címfestő és kocsigyártó, Rákóci-útca 15. sz.</p>	<p>Landesmann Miksa és Társa könyv-, papírkereskedése, Rákóci-útca 2.</p>	<p>Vilkovszky és Tóth fűszerkereskedése, Kazinczy-útca 2. szám.</p>	<p>Almási Menyhért férfi- és női divatruháza, Wekerle-tér 4.</p>
<p>BAUER ANTAL hentes és mészáros, Rákóci-útca 7. szám.</p>	<p>Kótités László kovácsműheije, Rákóci-útca 25. szám.</p>	<p>FŐZŐ JÓZSEF géplakatos, Meczer Gyula-útca 5. szám.</p>	<p>Moskovszky Dezső műkertészete, Lónyay-útca 10. szám.</p>
<p>Langermann Károly hentes és mészáros, Fő-útca 30. szám.</p>	<p>Zambon Valentino cementárú gyára Andrassy-útca 10. szám.</p>	<p>Landesmann Sámuel szíjgyártó és nyerges, Rákóci-útca 5. szám.</p>	<p>Viczmándy Vincze épület és butor asztalos, Rákóci-útca.</p>
<p>Kótités István kocsigyártó, Rákóci-útca.</p>	<p>„KÖZPONTI KÁVÉHÁZ” Wekerle-tér és Rákóci-útca sarkán.</p>	<p>Vályi Sámuel géplakatos, Lakatos-útca.</p>	<p>Schön Sándor és Barna D. női divatüzlete, Wekerle- és Petőfi-u. sarok.</p>
<p>BÉNYEY ISTVÁN építési vállalkozó, Kossuth Lajos-útca.</p>	<p>Zsihovics Bertalan szücs, Rákóci-útca.</p>	<p>Domokos Imre építési vállalkozó, Jókai-útca.</p>	<p>„Pannónia” kávéház Korona-útca 5. szám alatt.</p>
<p>Rotter Markusz angol női szabó, Széchenyi-tér 13. szám.</p>	<p>Klein Izidor építész, Kossuth Lajos-útca szám.</p>	<p>Ármágyi János lakatos mester.</p>	

MODERN! IZLÉSES!

FINOM!

LEVÉLPAPIROK

egyszerű és elegáns dobozokban, sokféle színárnyalatban, legkülönbözőbb alakokban és mindenféle árban

kaphatók dús választékban

LANDESMANN MIKSÁNÁL

a „FELSOMAGYARORSZÁGI HIRLAP” kiadóhivatalában

SÁTORALJAUJHELY, RÁKÓCZI-UTCZA 1. SZÁM.

TELEFON SZÁM 10.

MAYFARTH PH. és TSA.

önműködő „Syphoniá“-ja mégis a legjobb permetező

szőlőknek, komlós ültetvényeknek, gyümölcsfa-károsítók kiirtására,

lelvébetegségek ellen való védekezésre, a szegecs és tormács stb. megsemmisítésére.

Hordozható és kocsira szerelt permetezők 10–125 liter folyadék számára petroléum-keverő-készülékkel vagy anélkül.

Tessék ábrázolatot és leírást kérni a cégtől

MAYFARTH PH. és TSA.

gépgyárak, különleges gyár borsajtók s gyümölcsértékesítő gépek számára

Több mint 620 arany- ezüst-éremmel stb. kiüntetve.

BÉCS II/1, Taborstrasse 71.

Képes árjegyzékek ingyen. — Képviselők és viszontelárúsítók kívántatnak

Megyei Általános Bank

részvénytársaság.

Elfogad betétet kamatozás végett. Leszámitol váltó és jelzálogkölcsönt. Bevált külföldi pénzeket (dollárokat) folyó számla hitelt és óvadékat nyújt kedvező feltétellel.

Eszközöl 10—15 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt.

Vásárol megbízásra értékpapírokat, sorsjegyeket és előlegezi az értéket havi törlesztésre. Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

A Megyei Általános Bank részvénytársaság igazgatósága.

OSERS és BAUER

kizárólagos motorgyár

WIEN, XX., Dresdner-strasse 81–83a.

Magyarországi fióktelep:

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.



BENZIN-LOKOMOBILOS

cséplőszerelvények a legszolidabb kivitelben.

Benzinmotorok. Szívógázmotorok.

A jelenkor legolcsóbb üzemereje 2–3 fillér üzemköltség óra löerőnkint. Több száz telep üzemben. Elsőrendű szolid gyártmány!

Kedvező fizetési feltételek. Költségvetés és árjegyzék ingyen.

Benzinlokomobilos cséplőszerelvényeink többek között a következőknél tekinthetők meg üzemben: Ifj. Rohody Pál Bercezel, Szabolcs m. Farkas Ferencz Bercezel, Szabolcs m. Jesko Mihály Csemernye, Varannó mellett. Dürner Károly Nagyzár Gálszécs mellett. Ziegler Zsigmond Mogyorós, Mándok mellett. Kovács Albert Berencs, Patroha mellett.

Egy 4 lóerejű

Hoffher és Schranz gyártmányu teljesen üzemképes

gőzcséplőgép eladó.

Megtekinthető:

Kerekes Pál czégnél Sátoraljaujhelyben.

Ajánljuk a t. építő, építész és műszekereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadás voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Sádmóczi mész- és agyagipar

részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Sürgönyeim: Mészársaság. Telefon 32. sz.

RÓNAI LIPÓT

női felöltők legnagyobb áruháza

Sátoraljaujhelyben, a Fő-téren.

Különlegességek: Bluzok, aljak, pongyolák, gyermek ruhák és kosztümökben.

Eredeti modellek! Bámulatos olcsó árak!